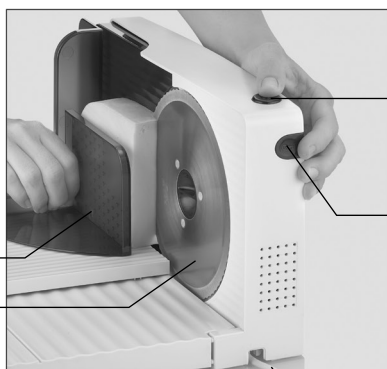
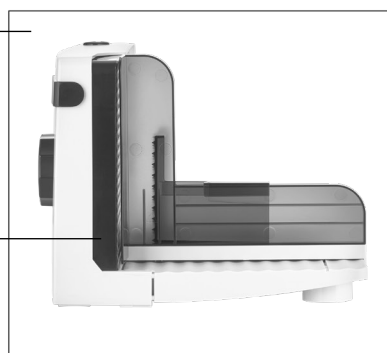




ART.-NO. **AS 9259.164 / AS 9259.694**

DE	Gebrauchsanleitung	Allesschneider	4
GB	Instructions for use	Multi-use slicer	7
HR	Upute za uporabu	Univerzalni rezač	10
SL	Navodila za uporabo	Univerzalni rezalnik	13
GR	Οδηγίες χρήσεως	Κόπτης πολλαπλών χρήσεων	16
RO	Instrucțiuni de utilizare	Feliator universal	19
RS	Упутство за употребу	Универзална месорезница	22



Technische Daten / Technical Data / Tehnički podaci / Tehnični podatki / Τεχνικά χαρακτηριστικά / Date tehnice / Технички подаци	
Art.Nr. / Item no. / Br. artikla / Št. art. / Ap. пр. / Nr. articol / Артикл бр.	AS 9259.164 AS 9259.694
Leistungsaufnahme / Power consumption / Potrošnja energije / Poraba energije / Ισχύς εισόδου / Putere absorbită / Потрошња струје	100 W
Spannung, Frequenz / Voltage, Frequency / Napon, frekvencija / Napetost, frekvenca / Τάση, Συχνότητα / Tensiune, frecvență / Напон, фреквенција	220-240 V~ 50-60 Hz
Schnittbreite / Cut width / Širina rezanja / Širina reza / Πλάτος κοπής / Lățime de tăiere / Ширина резања	~ 1 - 15 mm
Edelstahl-Messer, rostfrei Ø / Stainless steel blade, Ø / Nož od nehrđajućeg čelika Ø / Nož iz nerjavećega jekla Ø / Μαχαίρι από ανοξείδωτο χάλυβα, Ø / Cuțit din oțel special, inoxidabil Ø / Нож од нерђајућег челика Ø	170 mm
Technische Informationen zu den Betriebszuständen gemäß Ökodesign-Anforderungen (EU-Verordnung 2023/826) können mit dem QR-code oder unter dem Link 'https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/' abgerufen werden. Technical information on the operating states in accordance with ecodesign requirements (EU Regulation 2023/826) can be accessed using the QR code or at the link 'https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie'. Tehničke informacije o radnim uvjetima prema zahtjevima za ekološki dizajn (Uredba EU 2023/826) mogu se dohvatiti QR kodom ili na poveznici 'https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie'. Tehnične informacije o stanjih delovanja v skladu z zahtevami ekološkega oblikovanja (Uredba EU 2023/826) so dostopne prek QR-kode ali na povezavi 'https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/'. Οι τεχνικές πληροφορίες για τις συνθήκες λειτουργίας σύμφωνα με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού (Κανονισμός ΕΕ 2023/826) μπορούν να ανακτηθούν με τον κωδικό QR ή στη σύνδεση 'https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie'. Informațiile tehnice privind stările de funcționare în conformitate cu cerințele de proiectare ecologică (Regulamentul UE 2023/826) pot fi accesate cu codul QR sau cu linkul „https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie”. Техничке информације о радним условима у складу са захтевима за еколошки дизајн (Уредба ЕУ 2023/826) могу се преузети помоћу QR-кода или на линку 'https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie'.	

Allesschneider

Liebe Kundin, lieber Kunde,

die Gebrauchsanweisung sorgfältig vor der Benutzung des Gerätes durchlesen und für den weiteren Gebrauch aufbewahren. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die mit den Sicherheitsanweisungen vertraut sind.

Aufbau

1. Entriegelungstaste (🔑)
2. Tastschalter (🔘)
3. Gleitschlitten (bestehend aus Platte und Aufsatz)
4. Führungsrille Auflagetisch
5. Auflagetisch (klappbar)
6. Stellrad zur Einstellung der Schnittstärke
7. Anschlussleitung in Kabelführung
8. Messer aus rostfreiem Edelstahl
9. Restehalter mit Fingerschutz
10. Anschlagplatte
11. Gerät in Gebrauchslage
12. Typenschild (Geräteunterseite)

Anschluss

Die Netzspannung muss der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entsprechen. Das Gerät entspricht den Richtlinien, die für die CE-Kennzeichnung verbindlich sind.

Sicherheitshinweise

- Um Gefährdungen zu vermeiden und um Sicherheitsbestimmungen einzuhalten, dürfen Reparaturen am Gerät und an der Anschlussleitung nur durch unseren Kundendienst durchgeführt werden. Daher im Reparaturfall unseren Kundendienst telefonisch oder per Mail kontaktieren (siehe Anhang).
- Vor jeder Reinigung den Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen.
- Das Gerät darf aus Gründen der elektrischen Sicherheit nicht mit Flüssigkeiten behandelt oder gar darin eingetaucht werden.
- Das Gerät nach jedem Gebrauch reinigen. Messer, Gleitschlitten und

Restehalter mit einem feuchten Tuch abwischen.

- Vorsicht beim Umgang mit dem Messer. Verletzungsgefahr!
- Details zur Reinigung können dem Abschnitt *Reinigung und Pflege* entnommen werden.
- Dieses Gerät muss mit Gleitschlitten und Restehalter in Gebrauchslage benutzt werden, es sei denn, die Größe und Form des Schneidgutes lassen deren Gebrauch nicht zu.
- **Warnung!** Ein nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch (Missbrauch) des Gerätes kann zu Verletzungen führen!
- Den Netzstecker ziehen
 - bei nicht vorhandener Aufsicht,
 - vor jedem Zusammenbau und Auseinandernehmen,
 - nach jedem Gebrauch,
 - bei einer Störung während des Betriebes,
 - vor jeder Reinigung.
- Den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose ziehen; sondern den Netzstecker anfassen.
- Den Netzstecker nicht mit feuchten Händen anfassen.
- Das Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie z.B.
 - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und ähnlichen Arbeitsumgebungen,
 - in landwirtschaftlichen Betrieben,
 - von Kunden in Hotels, Motels

- und weiteren typischen Wohnumgebungen,
 - in Frühstückspensionen.
- Das Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Das Gerät darf von Kindern nicht benutzt werden.
- Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder von Verpackungsmaterial fernhalten. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Vor der Inbetriebnahme das komplette Gerät inkl. Anschlussleitung und eventueller Zubehörteile auf Mängel und Beschädigungen überprüfen, die die Funktionssicherheit des Gerätes beeinträchtigen könnten. Falls das Gerät z.B. zu Boden gefallen ist oder an der Anschlussleitung gezogen wurde, können von außen nicht erkennbare Schäden vorliegen. In diesen Fällen das Gerät nicht in Betrieb nehmen.
- Den Allesschneider nicht mit heißen Oberflächen (z.B. Herdplatten) oder offenen Flammen in Berührung bringen.
- Den Allesschneider nur in Betrieb nehmen, wenn Gleitschlitten, Anschlagplatte und Auflagetisch ordnungsgemäß montiert sind.
- Die Anschlagplatte aus Sicherheitsgründen nach jeder Benutzung zurück in die Nullstellung drehen, damit die Anschlagplatte mit dem Messer abschließt.
- Die Anschlussleitung darf nicht mit dem Messer in Berührung kommen.
- Haare, Hände und lockere Kleidung von beweglichen Teilen, Öffnungen und Lüftungsschlitzen fernhalten, um ein Verfangen zu vermeiden.
- Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung, kann keine Haftung für evtl. auftretende Schäden übernommen werden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät ist zum Schneiden von Brot, Wurst, Schinken, Käse, kaltem Braten und anderen schnittfesten frischen Lebensmitteln bestimmt.
- Das Gerät eignet sich nicht zum Schneiden von gefrorenen Lebensmitteln, von Fleisch mit Knochen oder von Rollbraten im Netz.

Betriebszeit

Das Gerät ist für den Kurzzeitbetrieb (KB 5 Min.) ausgelegt, d.h. Sie können den Allesschneider bis zu max. 5 Minuten ununterbrochen benutzen. Dann muss der Motor zum Abkühlen ausgeschaltet werden.

Vor der ersten Inbetriebnahme

- Das Gerät vollständig auspacken und mögliche Schutzfolien entfernen.
- Das Gerät inkl. Messer mit einem feuchten Tuch, wie unter *Reinigung und Pflege* beschrieben, reinigen.

Gleitschlitten zusammenbauen

Die Rastlaschen des Gleitschlitten-Aufsatzes in die weiße Platte des Gleitschlittens stecken und einrasten lassen.

Aufstellen

- Den Allesschneider auf eine glatte, stabile Auflagefläche stellen.
- Das Anschlusskabel vollständig abwickeln und durch die Kabelführung an der Geräterückseite führen.

Auflagetisch aufklappen

Den Auflagetisch nach unten in die waagerechte Gebrauchslage klappen, bis es hörbar klickt.

Gleitschlitten aufsetzen

- Den Gleitschlitten senkrecht an den Auflagetisch halten, sodass die zwei Haken am Gleitschlitten unter den Auflagetisch greifen.
- Anschließend den Gleitschlitten nach oben unter den Auflagetisch ziehen und um 90° auf den Auflagetisch klappen.
- Der Gleitschlitten befindet sich nun in der Führungsrille des Auflagetisches.

Schnittstärkeneinstellung

- Die Schnittstärke kann mit dem Stellrad stufenlos eingestellt werden.
- Um Verletzungen am Messer zu vermeiden, die Anschlagplatte mit dem Stellrad nach jedem Gebrauch zurück in die Nullstellung bringen, damit die Anschlagplatte mit dem Messer abschließt.

Sicherheitsschalter

- Zum Einschalten des Motors muss zuerst die Entriegelungstaste (🔓) und dann der Tastschalter (🔘) gedrückt werden.
- Wird der Tastschalter losgelassen, schaltet das Gerät aus.

Schneidvorgang

- Gewünschte Schnittstärke einstellen.
- Geeignete Auffangschale links neben das Gerät stellen.
- Schneidgut mit der rechten Hand an die Anschlagplatte auf den Gleitschlitten legen.
- Bei Bedarf den Restehalter mit der genoppten Seite in Richtung Lebensmittel auf den Gleitschlitten setzen. Der Restehalter gewährleistet eine sichere Führung des Schneidgutes.
- Mit der linken Hand erst den Entriegelungstaster und dabei den Tastschalter betätigen.
- Den Gleitschlitten gegen das laufende Messer führen. Dabei das Schneidgut mit dem Restehalter leicht gegen das Messer drücken.
- Das Schneidgut links vom Gerät entnehmen.

Reinigung und Pflege

Allgemein

- Vor jeder Reinigung des Gerätes und Abnahme des Zubehörs immer erst den Netzstecker ziehen.
- Stillstand des Messers abwarten. Anschlagplatte in Nullstellung bringen, damit das Messer nicht hervorsteht.
- Das Gerät darf aus Gründen der elektrischen Sicherheit nicht mit Wasser behandelt oder gar darin eingetaucht werden.
- Keine scharfen, scheuernden Putzmittel oder harte Bürsten verwenden.
- Das Gehäuse, falls erforderlich, nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen.
- Der Restehalter und der Gleitschlitten können in warmem Wasser unter Zusatz von Spülmittel gereinigt werden (Nicht in der Spülmaschine).

Reinigen und Abnehmen des Messers

- **Das Messer ist sehr scharf, Verletzungsgefahr! Das Messer nur in der Messermitte anfassen; die Messerschneide nicht berühren.**
- Das Messer aus rostfreiem Edelstahl mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen.

Von Zeit zu Zeit sollte das Gerät auch hinter dem Messer gereinigt werden:

- Zum Lösen des Messers die Verriegelung in der Messermite um ca. 90° nach rechts in die senkrechte Position drehen.
- Zum Einsetzen das Messer in die Messeraufnahme setzen und die Verriegelung nach links in die waagerechte Position drehen.

Abnehmen des Auflagetisches

- Zur Reinigung kann der Auflagetisch abgenommen werden.
- Der Auflagetisch ist an beiden Seiten mit Zapfen geführt. Ist der Auflagetisch in die senkrechte Position geklappt, kann der Auflagetisch seitlich mit den Zapfen aus der Führung gezogen werden.
- Den Auflagetisch im Spülwasser reinigen und gründlich abtrocknen.
- Nach der Reinigung die Zapfen wieder in die Führungen einsetzen.

Gerät aufbewahren

Zum platzsparenden Aufbewahren den Restehalter und Gleitschlitten abnehmen und den Auflagetisch hochklappen.

Kabelaufwicklung

Nach dem Gebrauch das Anschlusskabel mithilfe der Kabelaufwicklung an der Unterseite des Gerätes verstauen.

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile oder Zubehör können bequem im Internet auf unserer Homepage www.severin.de unter dem Unterpunkt „Service Center/Ersatzteilshop“ bestellt werden.

Entsorgung



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, müssen getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Diese Geräte enthalten wertvolle Rohstoffe, die wiederverwertet werden können.

Eine ordnungsgemäße Entsorgung schützt die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Ihre Gemeindeverwaltung bzw. Ihr Fachhändler gibt Auskunft über die ordnungsgemäße Entsorgung.

Multi-use slicer**Dear Customer,**

Before using the appliance, please read the following instructions carefully and keep this manual for future reference. The appliance must only be used by persons familiar with these instructions.

Familiarisation

1. Release button 
2. Push button switch 
3. Food tray (consisting of plate and attachment)
4. Guide groove of the support table
5. Support table (foldable)
6. Cutting thickness adjustment knob
7. Power cord in cable guide
8. Stainless steel blade
9. Leftover holder with finger guard
10. Stop plate
11. Appliance in use position
12. Nameplate (appliance underside)

Connection to the mains supply

Make sure that the supply voltage corresponds with the voltage marked on the rating label. This product complies with all binding CE labelling directives.

Important safety instructions

- In order to avoid hazards, repairs to this electrical appliance or its power cord must be carried out by our customer service. If repairs are needed, please send the appliance to our customer service department (see appendix).
- Before cleaning the appliance, ensure it is disconnected from the power supply and has cooled down completely.
- To avoid the risk of electric shock, do not clean the appliance with water and do not immerse it in water.
- Always clean the appliance after use. Wipe the blade, food carriage and leftover holder with a damp cloth.
- Be careful when handling the blade. Risk of injury!
- For more information about cleaning, please refer to the section *Cleaning and care*.
- We strongly recommend that the appliance is only used with the sliding tray and end-piece holder properly installed and in position. Exceptions may be made only if required by the size or shape of the food to be sliced.
- **Warning!** Improper use (misuse) of the appliance may cause personal injury!
- Always remove the plug from the wall socket
 - when there is no supervision,
 - before each assembly and disassembly,
 - after use,
 - in case of any malfunction,
 - during cleaning of the appliance.
- Do not take the power plug out of the socket by pulling on the power cord, but hold the power plug to take it out.
- Never handle the mains plug with wet hands.
- This appliance is intended for domestic or similar applications, such as
 - in kitchens used by employees in shops, offices and similar work environments,
 - in agricultural working environments,
 - by customers in hotels, motels etc. and similar establishments,
 - in bed-and breakfast type environments.
- The appliance may only be used by persons with reduced physical,

sensory or mental capabilities, or lacking experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance and fully understand all dangers and safety precautions involved.

- Children must not be permitted to operate the appliance. .
- The appliance and its power cord must be kept well away from children.
- Children must not be permitted to play with the appliance.
- **Caution:** Keep any packaging materials well away from children – these materials are a potential source of danger, e.g. of suffocation.
- Every time the appliance is used, the main body including the power cord as well as any attachment fitted should be checked thoroughly for any defects. Should the appliance, for instance, have been dropped onto a hard surface, or if excessive force has been used to pull the power cord, it must no longer be used: even invisible damage may have adverse effects on the operational safety of the appliance.
- Do not allow the slicer to come into contact with open flames or any hot surface such as hotplates.
- Do not operate the slicer if the sliding tray, stop plate or base plate have not been correctly fitted.
- For safety reasons, always bring the stop plate back to its rest (zero) position after use, so that it is flush with the blade.
- Do not allow the power cord to come into contact with the blade.
- Keep your hair, hands, and loose clothing away from moving parts, openings, and vents to avoid entanglement.
- No responsibility is accepted if damage results from improper use, or if these instructions are not complied with.

Intended Use

- This appliance has been designed for slicing bread, sausage, ham, cheese, cold roasts and other fresh foods that are hard to slice.
- The appliance is not suitable for cutting frozen food, meat with bones or rolled roasts in the mesh.

Operating time

The appliance is designed for short-time operation (short operation 5 min.), i.e. you can use the universal slicer for up to 5 minutes without interruption. The motor must then be switched off to cool down.

Before using the appliance for the first time

- Unpack the appliance completely and remove any protective foils etc.
- Before first use, the unit should be cleaned with a damp cloth, as described in *Cleaning and care*.

Assembling the food carriage

Insert the latching tabs of the food carriage attachment into the white plate of the food carriage until it snaps into place.

Positioning the slicer

- Place the universal slicer on a smooth, stable support surface.
- Completely unwind the power cord and guide it through the cable guide on the back of the appliance.

Folding out the support table

Fold the support table down to the horizontal use position until you hear an audible click.

Fitting the sliding tray

- Hold the food carriage vertically against the support table so that the two hooks on the food carriage grip under the support table.
- Then pull the food carriage upwards under the support table and fold it 90° onto the support table.
- The food carriage is now in the guide groove of the support table.

Setting thickness

- The cutting thickness can be adjusted steplessly with the adjustment knob.
- To avoid injuries to the blade, move the stop plate with the adjustment knob back to the zero position after each use so that the stop plate is flush with the blade.

Safety switch

- To turn on the motor, first press the release button (🔓) and then the push button switch (🔘).
- When the push button switch is released, the appliance switches off.

Slicing

- Adjust the desired thickness of the slices.
- Place a suitable collecting tray to the left of the appliance.
- Use the right hand to place the food to be sliced on to the sliding tray and to press it against the stop plate.
- If necessary, place the leftover holder on the food carriage with the nubby side facing the food. The leftover holder ensures safe guidance of the food being sliced.
- First press the release button with your left hand while pressing the push button switch.
- Guide the food carriage against the running blade. Press the food to be cut lightly against the blade with the leftover holder.
- Remove the cut food to the left of the appliance.

Cleaning and care

General

- Always remove the plug from the wall socket before detaching any accessories, and before cleaning the appliance.
- After switching off, always wait until the blade has come to a complete standstill. Bring the stop plate back to its rest (zero) position, so that the blade does not protrude.
- To avoid the risk of electric shock, do not clean the appliance with water and do not immerse it in water.
- Do not use sharp, abrasive cleaning agents or hard brushes.
- If necessary, only wipe the housing with a slightly damp cloth.
- The leftover holder and the food carriage can be cleaned in warm water with detergent (not in the dishwasher).

Cleaning and removing the blade

- **The blade is very sharp, risk of injury! Only hold the blade by its centre part; do not hold the blade by its edge.**
- Wipe the stainless steel blade with a slightly damp cloth. You should also regularly clean the space behind the blade:
- To release the blade, turn the lock in the middle of the blade by approx. 90° to the right into the vertical position.
- In order to insert the blade, set it in the blade holder and turn the lock to the left into the horizontal position.

Detaching the base plate

- The support table can be removed for cleaning.
- The support table is guided with pins on both sides. When folded into the vertical position, the support table can be pulled out of the guide laterally with the pins.
- Clean the support table in rinsing water and dry thoroughly.
- After cleaning, reinsert the pins into the guides.

Storing the appliance

For space-saving storage, remove the leftover holder and food carriage and fold up the support table.

Cord winder

Stow away the power cord after use using the cord winder on the underside of the appliance.

Disposal



Devices marked with this symbol must be disposed of separately from your household waste, as they contain valuable materials which can be recycled. Proper disposal protects the environment and human health. Your local authority or retailer can provide information on the matter.

Univerzalni rezač

Poštovani kupci,

pročitajte upute za uporabu pozorno prije uporabe uređaja i sačuvajte ih za buduću uporabu. Uređaj smiju rabiti samo osobe upoznate sa sigurnosnim napomenama.

Struktura

1. Tipka za otpuštanje (🔍)
2. Tipkasti prekidač (🔌)
3. Klizni nosač (koji se sastoji od ploče i priključka)
4. Podloga s valovitom vodilicom
5. Potporni stol (sklopivi)
6. Kotačić za podešavanje debljine rezanja
7. Spojni kabel u vodilici kabela
8. Nož od nehrdajućeg čelika
9. Držač ostataka sa zaštitom za prste
10. Zaustavna ploča
11. Uređaj je u radnom položaju
12. Tipska pločica (donja strana uređaja)

Priključak

Mreži napon mora odgovarati naponu navedenom na tipskoj pločici uređaja. Uređaj je u skladu s direktivama mjerodavnim za CE oznaku.

Sigurnosne upute

- Radi sprječavanja opasnosti i pridržavanja sigurnosnih odredbi, popravke na uređaju i priključnom kabelu smije izvršiti samo naša korisnička služba. Stoga u slučaju potrebe za popravkom nazovite našu korisničku službu ili pošaljite e-poruku (vidi prilog).
- Prije svakog čišćenja izvucite mrežni utikač i pričekajte da se uređaj ohladi.
- Uređaj se radi električne sigurnosti ne smije tretirati tekućinama ni uranjati u njih.
- Očistite uređaj nakon svake uporabe. Obrišite nož, klizni nosač i držač ostaka vlažnom krpom.
- Budite oprezni pri rukovanju nožem. Opasnost od ozljeda!
- Detaljne podatke o čišćenju možete pronaći u odjeljku *Čišćenje i*

održavanje.

- Ovaj uređaj mora se koristiti s kliznim nosačem i držačem ostataka u položaju uporabe, osim ako veličina i oblik materijala koji se reže ne dopuštaju njegovu uporabu.
- **Upozorenje!** Nepravilna uporaba (zlouporaba) uređaja može dovesti do ozljeda!
- Izvucite mrežni utikač
 - u nedostatku nadzora,
 - prije svakog sastavljanja i rastavljanja,
 - nakon svake uporabe,
 - u slučaju kvara tijekom rada,
 - prije svakog čišćenja.
- Nemojte mrežni utikač vući za priključni kabel iz utičnice, nego uhvatite mrežni utikač.
- Nemojte dirati mrežni utikač mokrim rukama.
- Uređaj je namijenjen za uporabu u kućanstvu i sličnim primjenama, npr.
 - u kuhinjama za radnike u trgovinama, uredima i sličnim radnim okruženjima,
 - u poljoprivrednim pogonima,
 - u hotelima, motelima i drugim tipičnim stambenim prostorima
 klijenti ga mogu upotrebljavati,
 - u ustanovama koje nude noćenje s doručkom.
- Uređaj smiju rabiti osobe sa smanjenim psihičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili ako su podučeni o sigurnoj uporabi uređaja te su

razumjeli opasnosti koje mogu biti rezultat toga.

- Uređaj ne smiju koristiti djeca.
- Uređaj i njegov priključni kabel moraju se držati podalje od djece.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Držite djecu dalje od ambalaže. Između ostalog, postoji opasnost od gušenja!
- Prije puštanja u pogon provjerite cijeli uređaj da biste provjerili postoje li nedostaci i oštećenja koja mogu utjecati na sigurnu funkciju uređaja, uključujući priključni kabel i eventualni dodatni pribor. Ako je uređaj primjerice pao na pod ili ste ga povukli za priključni kabel, mogu biti prisutna oštećenja koja se ne vide izvana. U tom slučaju nemojte pokretati uređaj.
- Ne stavljajte rezač hrane u kontakt s vrućim površinama (npr. pločama za kuhanje) ili otvorenim plamenom.
- Rezač hrane koristite samo ako su klizni nosač, zaustavna ploča i potporni stol pravilno postavljeni.
- Iz sigurnosnih razloga, vratite zaustavnu ploču u početni položaj nakon svake uporabe tako da se zaustavna ploča zatvori nožem.
- Priključni kabel ne smije doći u doticaj s vrućim dijelovima.
- Držite kosu, ruke i labavu odjeću podalje od pokretnih dijelova, otvora i ventilacijskih rešetki kako biste izbjegli zaplitanje.
- Ako se uređajem pogrešno ili nenamjenski rukuje, ne preuzimamo odgovornost za eventualno nastale štete.

Predviđena uporaba

- Ovaj uređaj namijenjen je rezanju kruha, kobasica, šunke, sira, hladnog pečenja i drugih svježih namirnica pogodnih za rezanje.
- Uređaj nije prikladan za rezanje smrznute hrane, mesa s kostima ili pečenog mesa u mreži.

Vrijeme rada

Uređaj je dizajniran za kratkotrajni rad (KB 5 min.), tj. rezač za hranu možete koristiti kontinuirano do najviše 5 minuta. Nakon toga se motor mora isključiti kako bi se ohladio.

Prije prvog puštanja u rad

- Izvadite cijeli uređaj iz ambalaže i uklonite eventualne ostatke zaštitne folije.
- Očistite uređaj, uključujući nož, vlažnom krpom, kao što je opisano u odjeljku *Čišćenje i održavanje*.

Montaža kliznog nosača

Umetnite jezičke za blokadu priključka kliznog nosača u bijelu ploču kliznog nosača i pustite da se pričvrsti na mjesto.

Postavljanje

- Stavite rezač hrane na glatku, stabilnu potpornu površinu.
- Do kraja odmotajte priključni kabel i provucite ga kroz vodilicu kabela na stražnjoj strani uređaja.

Rastavljanje potpornog stola

Rasklopite potporni stol u vodoravni položaj dok se ne začuje da je kliknulo.

Postavljanje kliznog nosača

- Klizni nosač držite okomito na potpornom stolu tako da se dvije kuke na kliznom nosaču spoje ispod potpornog stola.
- Zatim povucite klizni nosač prema gore ispod potpornog stola i preklapite ga za 90° na potporni stol.
- Klizni nosač sada se nalazi u žljebu vodilice potpornog stola.

Prilagođavanje debljine rezanja

- Debljina rezanja može se kontinuirano prilagođavati kotačićem za podešavanje.
- Kako biste izbjegli ozljede od oštrice, vratite zaustavnu ploču s pomoću kotačića za podešavanje u početni položaj nakon svake uporabe, tako da se zaustavna ploča zatvori oštricom.

Sigurnosni prekidač

- Za uključivanje motora prvo pritisnite tipku za otpuštanje () a zatim tipku (.
- Ako se tipkasti prekidač otpusti, uređaj se isključuje.

Postupak rezanja

- Podesite željenu debljinu rezanja.
- Postavite odgovarajuću posudu za skupljanje tekućine lijevo od uređaja.
- Postavite materijal koji se reže desnom rukom na zaustavnu ploču na kliznom nosaču.
- Ako je potrebno, postavite držač ostataka na klizni nosač s izbočenom stranom u prema hrani. Držač ostataka osigurava sigurno vođenje materijala koji se reže.
- Lijevo rukom pritisnite tipku za otpuštanje i pritisnite tipkasti prekidač.
- Usmjerite klizni nosač prema pokretnoj oštrici. Pri tome lagano pritisnite uz nož materijal koji se reže s pomoću držača ostataka.
- Uklonite materijal s lijeve strane stroja.

Čišćenje i održavanje

Općenito

- Prije čišćenja i uklanjanja pribora uvijek iskopčajte uređaj iz napona.
- Pričekajte da se nož zaustavi. Pomaknite zaustavnu ploču u početni položaj tako da nož ne strši.
- Uređaj se radi električne sigurnosti ne smije tretirati vodom ni uranjati u nju.
- Nemojte koristiti oštra, abrazivna sredstva za čišćenje ili tvrde četke.
- Prebrišite kućište po potrebi samo vlažnom krpom.
- Držač ostataka i klizni nosač mogu se prati u toploj vodi uz dodatak deterdženta (ne u perilici posuđa).

Čišćenje i vađenje noža

- **Nož je vrlo oštar, postoji opasnost od ozljeda! Smijete dodirivati nož samo na sredini; ne dodirujte rub noža.**
- Obrišite nož od nehrđajućeg čelika lagano navlaženom krpom.

S vremena na vrijeme, uređaj također treba očistiti iza noža:

- Da biste oslobodili nož, okrenite bravu u sredini noža oko 90° udesno u okomiti položaj.
- Umetnite nož u držač noža i okrenite bravu ulijevo u vodoravni položaj.

Uklanjanje potpornog stola

- Potporni stol može se ukloniti radi čišćenja.
- Potporni stol vođen je s obje strane klinovima. Nakon što je potporni stol presavijen u okomiti položaj, može ga se izvući iz vodilice bočno pomoću klina.
- Očistite potporni stol u vodi za ispiranje i osušite ga.
- Nakon čišćenja umetnite klin natrag u vodilice.

Pohrana uređaja

Uklonite držač ostataka i klizne rezove te preklopite potporni stol kako biste imali više mjesta.

Omotavanje kabela

Nakon uporabe, odložite priključni kabel na dno uređaja pomoću namotača kabela.

Odlaganje otpada



Uređaji označeni ovim simbolom moraju se odložiti odvojeno od kućnog otpada. Ti uređaji sadrže vrijedne sirovine koje se mogu ponovno rabiti. Pravilno odlaganje štiti okoliš i zdravlje osoba oko vas. Vaša lokalna uprava, odn. vaš dobavljač pružit će vam informacije o pravilnom odlaganju.

Univerzalni rezalnik**Spoštovani kupec,**

pred uporabo naprave natančno preberite navodila za uporabo in jih shranite za poznejšo rabo. Napravo smejo uporabljati samo osebe, ki poznajo varnostna navodila.

Sestava

1. Gumb za odklepanje (🔓)
2. Gumbno stikalo (🔘)
3. Sani (sestavljene iz plošče in nastavka)
4. Vodilni utor podporne mize
5. Podporna miza (zložljiva)
6. Nastavitveno kolo za nastavitve debeline reza
7. Priključni kabel v kabelskem vodilu
8. Nož iz nerjavečega jekla
9. Držalo za ostanke z zaščito za prste
10. Naležna plošča
11. Naprava je v položaju uporabe
12. Tipska ploščica (spodnja stran naprave)

Priklop

Omrežna napetost mora ustrezati napetosti, navedeni na tipski ploščici. Naprava je skladna s smernicami, ki so zavezujoče za oznako CE.

Varnostna navodila

- Da bi se izognili nevarnostim in upoštevali varnostne predpise, lahko popravila naprave in priključnega kabla izvaja samo naša služba za pomoč strankam. Zato se v primeru popravila po telefonu ali e-pošti obrnite na našo službo za pomoč strankam (glejte priložo).
- Pred vsakim čiščenjem izvlecite napajalni vtič in pustite, da se naprava ohladi.
- Zaradi električne varnosti naprave ne smete ravnati s tekočinami ali je potopiti vanje.
- Napravo očistite po vsaki uporabi. Nož, sani in držalo za ostanke obrišite z vlažno krpo.
- Pri rokovanju z nožem bodite previdni. Nevarnost telesnih poškodb!

- Podrobnosti o čiščenju najdete v poglavju *Čiščenje in nega*.
- To napravo je treba uporabljati s sanmi in držalom za odpadke v položaju za uporabo, razen če velikost in oblika izdelka, ki ga je treba narezati, tega ne omogočata.
- **Opozorilo!** Nepravilna uporaba (napačna uporaba) naprave lahko povzroči telesne poškodbe!
- Vtič izvlecite
 - v odsotnosti nadzora,
 - pred vsakim sestavljanjem in razstavljanjem,
 - po vsaki uporabi,
 - pri motnji v delovanju,
 - pred vsakim čiščenjem.
- Napajalnega vtiča ne izvlecite iz vtičnice z vlečenjem za priključni kabel, temveč držite vtič.
- Napajalnega vtiča ne prijemajte z vlažnimi rokami.
- Naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in podobni rabi, kot npr.
 - v kuhinjah za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih podobnih delovnih okoljih,
 - na kmetijah,
 - za goste v hotelih, motelih in drugih tipičnih bivalnih okoljih,
 - in prenočiščih z zajtrkom.
- Napravo lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi naprave in so razumeli posledične nevarnosti.

- Naprave ne smejo uporabljati otroci.
- Napravo in njen priključni kabel je treba hraniti stran od otrok.

• Otroci se ne smejo igrati z napravo.

- Otroci naj bodo stran od embalaže. Med drugim obstaja nevarnost zadušitve!
- Pred prvo uporabo preverite prisotnost napak in poškodb na celotni napravi, vključno s priključnim kablom in dodatno opremo, ki bi lahko poslabšale funkcionalno zanesljivost naprave. Če je naprava na primer padla na tla ali je bil potegnjena priključni kabel, lahko pride do poškodb, ki jih od zunaj ni mogoče videti. V teh primerih naprave ne uporabljajte.
- Rezalnika ne postavljajte v stik z vročimi površinami (npr. kuhalnimi ploščami) ali odprtim plamenom.
- Rezalnik uporabljajte samo, če so sani, naležna plošča in podporna miza pravilno nameščeni.
- Iz varnostnih razlogov po vsaki uporabi obrnite naležno ploščo nazaj v ničelni položaj, tako da naležna plošča zapre nož.
- Priključni kabel ne sme priti v stik z nožem.
- Lase, roke in ohlapna oblačila držite stran od premikajočih se delov, odprtih in zračnikov, da se izognete zapletanju.
- V primeru nenamenske uporabe ali napačne uporabe ne prevzemamo odgovornosti za morebitno škodo.

Namenska uporaba

- Ta naprava je namenjena rezanju kruha, klobas, šunke, sira, hladne pečenke in drugih svežih živil za rezanje.
- Naprava ni primerna za rezanje zamrznjene hrane, mesa s kostmi ali mrežne pečenke.

Čas delovanja

Naprava je zasnovana za kratkotrajno delovanje (neprekinjeno delovanje 5 min.), kar pomeni, da lahko rezalnik za hrano uporabljate neprekinjeno do največ 5 minut. Nato je treba motor izklopiti, da se ohladi.

Pred prvim zagonom

- Napravo popolnoma razpakirajte in odstranite morebitne zaščitne folije.
- Napravo, vključno z nožem, očistite z vlažno krpo, kot je opisano v poglavju *Čiščenje in nega*.

Sestavljanje sani

Vstavite zaporne jezičke nastavka sani v belo ploščo sani in pustite, da se zaskočijo na svoje mesto.

Postavitev

- Rezalnik postavite na gladko, stabilno podporno površino.
- Popolnoma odvijte priključni kabel in ga speljte skozi kabelsko vodilo na zadnji strani naprave.

Odpiranje podporne mize

Podporno mizo odprite navzdol v vodoravni položaj uporabe, da klikne.

Nastavitev sani

- Sani držite navpično na podporni mizi, tako da se oba kavlja na saneh zaskočita pod podporno mizo.
- Nato povlecite sani navzgor pod podporno mizo in jih postavite na 90° na podporno mizo.
- Sani so zdaj v vodenem utoru podporne mize.

Nastavitev debeline reza

- Debelino reza lahko neskončno prilagodite z nastavitvenim kolesom.
- Da bi se izognili poškodbam rezila, po vsaki uporabi vrnite naležno ploščo z nastavitvenim kolescem v ničelni položaj, tako da se naležna plošča zapre z nožem.

Varnostno stikalo

- Če želite vklopiti motor, najprej pritisnite gumb za odklepanje (☺) in nato gumbno stikalo (☹).
- Če je gumbno stikalo spuščeno, se naprava izklopi.

Postopek rezanja

- Nastavite želeno debelino reza.
- Na levo stran naprave postavite ustrezen pladenj za odlaganje.
- Hrano, ki jo je treba rezati, postavite z desno roko ob naležno ploščo na saneh.
- Po potrebi postavite držalo za ostanke na sani s stranjo z vozlički v smeri hrane. Držalo za odpadke zagotavlja varno vodenje hrane, ki jo je treba narezati.
- Pritisnite gumb za odklepanje z levo roko in pritisnite gumbno stikalo.
- Sani vodite proti delujočemu nožu. Pri tem material, ki ga želite rezati, nežno pritisnite z držalom za ostanke ob nož.
- Odstranite material na levi strani stroja.

Čiščenje in nega

Splošno

- Pred čiščenjem in odstranjevanjem dodatkov vedno izključite napravo.
- Počakajte, da se nož ustavi. Premaknite naležno ploščo v ničelni položaj, da nož ne štrli.
- Zaradi električne varnosti naprave ne smete čistiti z vodo ali je potopiti vanjo.
- Ne uporabljajte ostrih, abrazivnih čistilnih sredstev ali trdih ščetk.
- Po potrebi obrišite ohišje le z vlažno krpo.
- Držalo za odpadke in sani lahko očistite v topli vodi z dodatkom detergenta (ne v pomivalnem stroju).

Čiščenje in odstranjevanje noža

- **Nož je zelo oster, obstaja nevarnost telesnih poškodb! Dotaknite se noža samo na njegovi sredini; ne dotikajte se roba noža.**
 - Nož iz nerjavečega jekla obrišite z rahlo navlaženo krpo.
- Občasno je treba napravo očistiti tudi za nožem:
- če želite sprostiti nož, obrnite zaklep na sredini noža približno 90° v desno v navpični položaj.
 - če ga želite vstaviti, vstavite nož v držalo noža in obrnite zaklep v levo v vodoravni položaj.

Odstranjevanje naležne mize

- Naležno mizo lahko za čiščenje odstranite.
- Naležna miza je vodena na obeh straneh z zatiči. Ko je naležna miza zložena v navpični položaj, jo lahko izvlečete iz vodila bočno z zatiči.
- Očistite naležno mizo pod tekočo vodo in jo posušite.
- Po čiščenju vstavite zatiče nazaj v vodila.

Hramba naprave

Za shranjevanje, ki prihrani prostor, odstranite držalo za ostanke in sani ter zložite naležno mizo.

Navijanje kabla

Po uporabi shranite priključni kabel na dno naprave s pomočjo navijanja kabla.

Odstranjevanje



Naprave, označene s tem simbolom, je treba odstraniti ločeno od gospodinjskih odpadkov. Te naprave vsebujejo dragocene surovine, ki jih je mogoče reciklirati. Pravilno odstranjevanje ščiti okolje in zdravje ljudi okoli vas. Vaša lokalna uprava ali specializirani prodajalec vam lahko zagotovi informacije o pravilnem odstranjevanju.

Κόπτης πολλαπλών χρήσεων

Οδηγίες χρήσης

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες χρήσης και φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα που να γνωρίζουν αυτές τις οδηγίες.

Τα μέρη της συσκευής

1. Κουμπί απασφάλισης (🔒)
2. Διακόπτης λειτουργίας (🔘)
3. Συρόμενος φορέας (αποτελούμενος από πλάκα και προσαρτώμενο εξάρτημα)
4. Οδηγός επιφάνειας κοπής
5. Επιφάνεια κοπής (πίτσασόμενη)
6. Τροχός ρύθμισης για τη ρύθμιση του πάχους κοπής
7. Καλώδιο στον οδηγό καλωδίων
8. Μαχαίρι από ανοξείδωτο χάλυβα
9. Εξάρτημα συγκράτησης τροφίμων με προστασία δακτύλων
10. Πλάκα ώθησης
11. Συσκευή σε θέση χρήσης
12. Πινάκίδα κατασκευαστή (κάτω πλευρά συσκευής)

Σύνδεση με την κεντρική παροχή ρεύματος

Βεβαιωθείτε ότι η τάση του ηλεκτρικού ρεύματος που χρησιμοποιείτε συμβαδίζει με αυτήν που αναγράφεται στη συσκευή. Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ περί αναγραφής στοιχείων.

Σημαντικοί κανόνες ασφαλείας

- Για να αποφεύγετε κινδύνους, οι επισκευές σε αυτή την ηλεκτρική συσκευή ή στο ηλεκτρικό καλώδιο της πρέπει να διεξάγονται από την εξυπηρέτηση πελατών μας. Σε περίπτωση που απαιτείται επισκευή, παρακαλούμε, στείλτε τη συσκευή στο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών μας (δείτε παράρτημα).
- Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι είναι αποσυνδεδεμένη από το ηλεκτρικό ρεύμα και ότι έχει ψυχθεί εντελώς.
- Για να μην πάθετε ηλεκτροπληξία, μη χρησιμοποιείτε ποτέ νερό και μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή στο νερό.

- Καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση. Σκουπίστε το μαχαίρι, τον συρόμενο φορέα και το εξάρτημα συγκράτησης τροφίμων με ένα υγρό πανί.
- Να είστε προσεκτικοί κατά τον χειρισμό του μαχαιριού. Κίνδυνος τραυματισμού!
- Περισσότερες λεπτομέρειες για τον καθαρισμό θα βρείτε στην ενότητα *Καθαρισμός και φροντίδα*.
- Συνιστούμε ένθερμα να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με το συρόμενο δίσκο και το εξάρτημα συγκράτησης τοποθετημένα σωστά στη θέση τους. Μπορείτε να κάνετε εξαίρεση μόνο αν απαιτείται λόγω του μεγέθους ή του σχήματος του φαγητού που θα κοπεί.
- **Προειδοποίηση!** Σε περίπτωση μη προβλεπόμενης (ακατάλληλης) χρήσης της συσκευής ενδέχεται να προκληθούν τραυματισμοί!
- Φροντίζετε πάντοτε να βγάξετε το ηλεκτρικό καλώδιο από την πρίζα
 - όταν δεν υπάρχει επίβλεψη,
 - πριν από κάθε τοποθέτηση και αφαίρεση εξαρτημάτων,
 - μετά τη χρήση,
 - σε περίπτωση τυχόν δυσλειτουργίας,
 - κατά τον καθαρισμό.
- Για να αφαιρέσετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος, μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας, πιάστε και τραβήξτε το φως από την πρίζα.
- Μην αγγίζετε το φως με υγρά χέρια.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται για

οικιακή χρήση ή παρόμοιες χρήσεις, όπως για παράδειγμα:

- σε κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και συναφείς χώρους εργασίας,
- σε γεωργικές εταιρείες,
- από πελάτες σε ξενοδοχεία, πανδοχεία κτλ. και παρόμοιες εγκαταστάσεις,
- σε ξενώνες που σερβίρουν πρωινό.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς πείρα και γνώσεις μόνο εάν επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής και κατανοούν πλήρως όλους τους εμπλεκόμενους κινδύνους και προφυλάξεις για την ασφάλεια.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τη συσκευή.
- Κρατήστε πάντα τη συσκευή και το ηλεκτρικό καλώδιό της μακριά από παιδιά.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- **Προσοχή!** Τα παιδιά πρέπει να παραμένουν μακριά από τα υλικά συσκευασίας, επειδή είναι δυνητικώς επικίνδυνα, π.χ. κίνδυνος ασφυξίας.
- Κάθε φορά που χρησιμοποιείτε τη συσκευή, θα πρέπει να ελέγχετε προσεκτικά την κύρια μονάδα, το ηλεκτρικό καλώδιο, καθώς και κάθε εξάρτημα για τυχόν ελαττώματα. Αν η συσκευή, για παράδειγμα, έχει πέσει σε σκληρή επιφάνεια ή έχει ασκηθεί υπερβολική δύναμη για το τράβηγμα του ηλεκτρικού καλωδίου δεν θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί ξανά, ακόμη κι αν η ζημιά δεν φαίνεται ότι μπορεί να προκαλέσει προβλήματα στην ασφαλή λειτουργία της συσκευής.
- Ο κόπτης φετών δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με γυμνές φλόγες ή τυχόν θερμές επιφάνειες, όπως οι εστίες.
- Μη θέτετε τον κόπτη φετών σε λειτουργία αν ο συρόμενος δίσκος, η πλάκα θερματισμού ή η πλάκα βάσης δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.

- Για λόγους ασφάλειας, μετά τη χρήση, να επαναφέρετε πάντα την πλάκα θερματισμού στην αρχική της θέση (μηδέν) έτσι ώστε να είναι ευθυγραμμισμένη με τη λεπίδα.
- Το καλώδιο δεν θα πρέπει να έρθει σε επαφή με τη λεπίδα.
- Κρατάτε μακριά μαλλιά, χέρια και φαρδιά ρούχα από τα κινούμενα εξαρτήματα, τα ανοίγματα και τις οπές εξερισμού που μπορεί να τα παγιδέψουν.
- Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται λόγω λανθασμένης χρήσης ή επειδή δεν έχουν τηρηθεί οι παρούσες οδηγίες.

Κατάλληλη χρήση

- Αυτή η συσκευή προορίζεται για τον τεμαχισμό ψωμιού, λουκάνικων, ζαμπόν, τυριού, κρύου ψημένου φαγητού και άλλων μη τεμαχισμένων φρέσκων τροφίμων.
- Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την κόπτη προκαλούντων τροφίμων, κρέατος με κόκαλα ή κρέατος σε δίκτυ.

Χρόνος λειτουργίας

Η συσκευή είναι σχεδιασμένη για σύντομη λειτουργία (ΣΛ 5 λεπτά), δηλαδή μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή κοπής για έως 5 λεπτά χωρίς διακοπή. Στη συνέχεια, θα πρέπει να απενεργοποιήσετε το μοτέρ και να αφήσετε να ψυχθεί.

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά

- Βγάλτε πλήρως τη συσκευή από τη συσκευασία της και αφαιρέστε τυχόν προστατευτικές μεμβράνες, κτλ.
- Πριν από την πρώτη χρήση, πρέπει να καθαρίσετε τη συσκευή, μαζί με τη λεπίδα, με ένα βρεγμένο πανί, όπως περιγράφεται στην παράγραφο «Γενικός καθαρισμός και φροντίδα».

Συναρμολόγηση συρόμενου φορέα

Τοποθετήστε τις γλωττίδες του προσαρτώμενου εξαρτήματος φορέα μέσα στη λευκή πλάκα του φορέα και κουμπώστε τις στη θέση τους.

Τοποθέτηση του κόπτη

- Τοποθετήστε τη συσκευή κοπής σε μια λεία, σταθερή επιφάνεια.
- Ξετυλίξτε εντελώς το καλώδιο και περάστε το μέσα από τον οδηγό καλωδίου στο πίσω μέρος της συσκευής.

Ανοίξτε την επιφάνεια κοπής

Ξεδιπλώστε την επιφάνεια κοπής προς τα κάτω στην οριζόντια θέση χρήσης μέχρι να κάνει κλικ.

Τοποθέτηση του συρόμενου δίσκου

- Κρατήστε τον συρόμενο φορέα κάθετα προς την επιφάνεια κοπής έτσι ώστε οι δύο γάντζοι να εφαρμόσουν στον συρόμενο φορέα κάτω από την επιφάνεια κοπής.
- Στη συνέχεια, τραβήξτε τον συρόμενο φορέα προς τα επάνω κάτω από την επιφάνεια κοπής και διπλώστε τον κατά 90° επάνω στην επιφάνεια κοπής.
- Ο συρόμενος φορέας βρίσκεται τώρα στον οδηγό της επιφάνειας κοπής.

Ρύθμιση πάχους

- Το πάχος κοπής μπορεί να ρυθμιστεί αδιαβάθμητα με τον τροχό ρύθμισης.
- Για να αποφύγετε τραυματισμούς στο μαχαίρι, χρησιμοποιήστε τον τροχό ρύθμισης για να επαναφέρετε την πλάκα ώθησης στην αρχική θέση μετά από κάθε χρήση, ώστε η πλάκα ώθησης να είναι ασφαλισμένη με το μαχαίρι.

Διακόπτης ασφαλείας

- Για να ενεργοποιήσετε το μοτέρ, πατήστε πρώτα το κουμπί απασφάλισης (☞) και, στη συνέχεια, πατήστε τον διακόπτη λειτουργίας (⏻).
- Όταν αφήνετε τον διακόπτη λειτουργίας, η συσκευή απενεργοποιείται.

Κοπή φετών

- Ρυθμίστε στο πάχος φετών που επιθυμείτε.
- Τοποθετήστε ένα κατάλληλο δοχείο συλλογής στα αριστερά της συσκευής.
- Με το δεξί χέρι σας, τοποθετήστε το τρόφιμο που θα κόψετε στο συρόμενο δίσκο και πιέστε τον επάνω στην πλάκα τερματισμού.
- Εάν είναι απαραίτητο, τοποθετήστε το εξάρτημα συγκράτησης στον συρόμενο φορέα με την ραβδωτή πλευρά στραμμένη προς τα τρόφιμα. Το εξάρτημα συγκράτησης εξασφαλίζει ασφαλή κίνηση του υλικού κοπής.
- Με το αριστερό σας χέρι, πατήστε πρώτα το κουμπί απασφάλισης και, στη συνέχεια, τον διακόπτη λειτουργίας.
- Μετακινήστε τον συρόμενο φορέα προς το κινούμενο μαχαίρι. Κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας, πιέστε ελαφρά το υλικό κοπής πάνω στο μαχαίρι χρησιμοποιώντας το εξάρτημα συγκράτησης τροφίμων.
- Αφαιρέστε το φαγητό που κόβεται στα αριστερά του μηχανήματος.

Γενικός καθαρισμός και φροντίδα

Γενικά

- Πριν την αποσύνδεση τυχόν εξαρτημάτων και πριν από τον καθαρισμό της συσκευής, να βγάζετε πάντα το φως του ηλεκτρικού καλωδίου από την πρίζα.
- Αφού σβήσετε τη συσκευή, να περιμένετε πάντα έως ότου η λεπίδα είναι εντελώς ακίνητη. Φέρτε την πλάκα τερματισμού στην αρχική της θέση (μηδέν) έτσι ώστε να

μην προεξέχει η λεπίδα.

- Για να μην πάθετε ηλεκτροπληξία, μην καθαρίζετε ποτέ τη συσκευή με νερό και μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό.
- Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά, διαβρωτικά καθαριστικά ή σκληρές βούρτσες.
- Αν χρειάζεται, σκουπίστε το περίβλημα με ένα ελαφρά νοτισμένο πανί.
- Το εξάρτημα συγκράτησης τροφίμων και ο συρόμενος φορέας μπορούν να καθαριστούν με ζεστό νερό με την προσθήκη υγρού πιάτων (όχι στο πλυντήριο πιάτων).

Καθαρισμός και αφαίρεση του μαχαίριου

- **Το μαχαίρι είναι πολύ αιχμηρό - Κίνδυνος τραυματισμού! Κρατάτε το μαχαίρι μόνο στο κέντρο. Μην αγγίζετε τη λεπίδα.**
- Αν χρειάζεται, σκουπίστε το ανοξείδωτο μαχαίρι με ένα ελαφρά νοτισμένο πανί.

Κατά καιρούς, η συσκευή πρέπει επίσης να καθαρίζεται πίσω από το μαχαίρι:

- Για να απασφαλίσετε το μαχαίρι, γυρίστε την ασφάλεια στο κέντρο του μαχαίριου περίπου 90° προς τα δεξιά στην κατακόρυφη θέση.
- Για να τοποθετήσετε το μαχαίρι, τοποθετήστε το στη βάση της λεπίδας και γυρίστε την ασφάλεια προς τα αριστερά στην οριζόντια θέση.

Αποσύνδεση της πλάκας βάσης

- Η επιφάνεια κοπής μπορεί να αφαιρεθεί για εύκολο καθαρισμό.
- Η επιφάνεια κοπής συγκρατείται και στις δύο πλευρές με πείρους. Εάν η επιφάνεια κοπής είναι στην κάθετη θέση, μπορεί να τραβηχτεί έξω προς τα πλάγια.
- Καθαρίστε την επιφάνεια κοπής με σαπουνόνερο και αφήστε την να στεγνώσει καλά.
- Μετά τον καθαρισμό, επανατοποθετήστε τους πείρους στους οδηγούς.

Αποθήκευση της συσκευής

Για να εξοικονομήσετε χώρο, αφαιρέστε το εξάρτημα συγκράτησης τροφίμων και τον συρόμενο φορέα και διπλώστε την επιφάνεια κοπής.

Υποδοχή καλωδίου

Μετά τη χρήση, αποθηκεύστε το καλώδιο τυλίγοντάς το ξανά στο κάτω μέρος της συσκευής.

Απόρριψη



Οι συσκευές με αυτό το σύμβολο πρέπει να απορριφθούν ξεχωριστά από τα οικιακά απόβλητα, επειδή περιέχουν πολύτιμα υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν. Η σωστή διάθεση προστατεύει το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Θα βρείτε πληροφορίες για το συγκεκριμένο θέμα από την τοπική σας αρμόδια αρχή ή έμπορο λιανικής.

Feliator universal**Stimate client,**

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru consultări ulterioare. Aparatul poate fi utilizat numai de persoane care sunt familiarizate cu instrucțiunile de siguranță.

Structură

1. Buton de deblocare (🔑)
2. Comutator cu buton (🔘)
3. Cărucior glisant (compusă din placă și suport)
4. Canal de ghidare a plăcii de sprijin
5. Placă de sprijin (pliabilă)
6. Rotiță de reglare pentru ajustarea grosimii de feliere
7. Cablu de conectare în canalul de cablu
8. Cuțit din oțel inoxidabil
9. Suport pentru resturi cu protecție pentru degete
10. Placă opritoare
11. Aparat în poziție de utilizare
12. Plăcuță de identificare (pe fundul aparatului)

Conexiune

Tensiunea rețelei trebuie să corespundă tensiunii indicate pe plăcuța de identificare. Aparatul respectă directivele care sunt obligatorii pentru marcajul CE.

Instrucțiuni de siguranță

- Pentru a evita pericolele și pentru a respecta dispozițiile privind siguranța, reparațiile aparatului și ale cablului de conectare pot fi efectuate numai de către serviciul nostru pentru clienți. Prin urmare, dacă este nevoie de reparații, contactați serviciul nostru pentru clienți telefonic sau prin e-mail (a se vedea anexa).
- Înainte de fiecare curățare, scoateți ștecărul din priză și lăsați aparatul să se răcească.
- Din motive de siguranță electrică, aparatul nu trebuie tratat cu sau scufundat în lichide.
- Curățați aparatul după fiecare utilizare. Ștergeți cu o cârpă umedă cuțitul, căruciorul glisant și suportul pentru resturi.

- Atenție la manipularea cuțitului. Pericol de rănire!
- Detalii privind curățarea pot fi găsite în secțiunea *Curățare și întreținere*.
- Acest aparat trebuie utilizat cu căruciorul glisant și suportul pentru resturi în poziția de utilizare, cu excepția cazului în care dimensiunea și forma materialului de tăiat nu permit utilizarea acestora.
- **Avertisment!** O utilizare necorespunzătoare (abuz) a aparatului poate duce la rănire!
- Scoateți ștecărul din priză
 - în absența supravegherii,
 - înainte de fiecare asamblare și demontare,
 - după fiecare utilizare,
 - în cazul unei defecțiuni în timpul funcționării,
 - înainte de fiecare curățare.
- Nu scoateți ștecărul din priză trăgând de cablul de conectare, ci apucați de ștecăr.
- Nu atingeți fișa de alimentare cu mâinile umede.
- Aparatul este destinat utilizării în gospodărie și pentru aplicații similare, cum ar fi,
 - în bucătării pentru angajații din magazine, birouri și medii de lucru similare,
 - în ferme agricole,
 - clienților din hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale tipice,
 - în pensiuni cu mic dejun.
- Aparatul poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale

sau mentale reduse sau lipsă de experiență și/sau cunoștințe dacă au fost supravegheate sau au fost instruite în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolul implicate.

- Aparatul nu trebuie folosit de către copii.
- Dispozitivul și cablul de conectare aferent trebuie ținute departe de copii.
- Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.

- Țineți copiii departe de materialul de ambalare. Printre altele, există pericolul de sufocare!
- Înainte de punerea în funcțiune, verificați întregul aparat, inclusiv cablul de conectare și eventuale accesorii cu privire la defecte și deteriorări care ar putea afecta siguranța funcțională a aparatului. Dacă, de exemplu, aparatul a căzut la pământ sau a fost tras de cablul de conectare, este posibil să existe deteriorări care nu sunt vizibile din exterior. În aceste cazuri, nu utilizați aparatul.
- Nu aduceți feliatorul universal în contact cu suprafețe fierbinți (de ex. plite) sau flăcări deschise.
- Poniți feliatorul universal numai atunci când căruciorul glisant, placa opritoare și masa de sprijin sunt montate corespunzător.
- Din motive de siguranță, placa opritoare trebuie readusă înapoi în poziția zero după fiecare utilizare, astfel încât placa opritoare să se alinieze cu cuțitul.
- Cablul de conectare nu trebuie să intre în contact cu cuțitul.
- Țineți părul, mâinile și hainele lejere departe de părțile mobile, deschideri și fante de ventilație pentru a evita prinderea.
- În caz de utilizare necorespunzătoare sau manipulare greșită, nu ne asumăm răspunderea pentru eventualele daune produse.

Utilizarea prevăzută

- Acest aparat este conceput pentru felierea pâinii, cârnii, șuncii, brânzei, fripturii reci și a altor alimente proaspete cu consistență fermă.
- Aparatul nu este potrivit pentru tăierea alimentelor congelate, a cârnii cu os sau a fripturii în plasă.

Timp de funcționare

Aparatul este proiectat pentru funcționare de scurtă durată (KB 5 min.), adică puteți folosi feliatorul fără întrerupere până la maxim 5 minute. Apoi, motorul trebuie oprit pentru a se răci.

Înainte de punerea prima punere în funcțiune

- Despachetați complet aparatul și îndepărtați eventualele folii de protecție.
- Curățați aparatul, inclusiv cuțitul, cu o cârpă umedă, conform descrierii din *Curățare și întreținere*.

Asamblarea căruciorului glisant

Introduceți clemle de fixare ale accesoriului căruciorului glisant în placa albă a căruciorului glisant și lăsați-le să se blocheze în poziție.

Amplasare

- Așezați feliatorul universal pe o suprafață stabilă netedă.
- Desfășurați complet cablul de conectare și treceți-l prin ghidajul de cablu de pe partea din spate a aparatului.

Deschideți placa de sprijin

Desfaceți placa de sprijin în jos în poziție de utilizare orizontală până când se aude un clic.

Montarea căruciorului glisant

- Țineți sania glisantă perpendicular pe placa de sprijin, astfel încât cele două cârlige de pe sania glisantă să se prindă sub placa de sprijin.
- Apoi, trageți căruciorul glisant în sus, sub placa de sprijin, și pliați-o cu 90° pe placa de sprijin.
- Căruciorul glisant se găsește acum în canalul de ghidare al plăcii de sprijin.

Reglarea grosimii de feliere

- Grosimea de feliere poate fi reglată continuu cu roțița de reglare.
- Pentru a evita rănirea cu cuțitul, aduceți placa opritoare la loc în poziția zero cu ajutorul roții de reglare după fiecare utilizare, astfel încât placa opritoare să se alinieze cu cuțitul.

Întrerupător de siguranță

- Pentru a porni motorul, trebuie mai întâi să apăsați butonul de deblocare (🔓) și apoi comutatorul cu buton.
- Se apasă (🔘).
- Când se eliberează comutatorul cu buton, aparatul se oprește.

Procesul de feliere

- Reglați grosimea de feliere dorită.
- Așezați o tavă de colectare adecvată în stânga, lângă aparat.
- Așezați materialul de tăiat cu mâna dreaptă pe placa opritoare de pe căruciorul glisant.
- Dacă este necesar, așezați suportul pentru resturi cu latura cu noduri orientată spre alimente pe căruciorul glisant. Suportul pentru resturi asigură ghidarea sigură a materialului de tăiat.
- Cu mâna stângă, mai întâi apăsați butonul de deblocare și, în același timp, comutatorul de buton.

- Ghidați căruciorul glisant contra cuțitului în mișcare. Apăsăți ușor materialul de tăiat cu suportul pentru resturi contra cuțitului.
- Scoateți materialul de tăiat din partea stângă a aparatului.

Curățare si îngrijire

Generalități

- Înainte de fiecare curățare a aparatului și de demontarea accesoriilor, scoateți întotdeauna mai întâi ștecărul din priză.
- Așteptați oprirea cuțitului. Aduceți placa opritoare în poziția zero, astfel încât cuțitul să nu iasă în afară.
- Din motive de siguranță electrică, aparatul nu trebuie tratat cu apă sau scufundat în aceasta.
- Nu utilizați substanțe de curățat aspre, abrazive sau perii dure.
- Dacă este necesar, ștergeți carcasa numai cu o cârpă ușor umezită.
- Suportul pentru resturi și căruciorul glisant pot fi curățate în apă caldă cu adăos de detergent de vase (Nu în mașina de spălat vase).

Curățarea si demontarea cutitului

- **Cuțitul este foarte ascuțit, pericol de rănire! Apucați cuțitul numai de centru; nu atingeți tăișul cuțitului.**
- **Stergeți cutitul din oțel inoxidabil cu o cârpă usor umedă.**

Din când în când, aparatul ar trebui curățat și în spatele cutintului:

- Pentru a desprinde cuțitul, rotiți elementul de blocare din centrul cuțitului cu aprox. 90° spre dreapta în poziția verticală.
- Pentru montare, introduceți cuțitul în suportul pentru cuțit și rotiți elementul de blocare spre stânga până în poziția orizontală.

Demontarea plăcii de sprijin

- Placa de sprijin poate fi demontată pentru curățare.
- Placa de sprijin este ghidată pe ambele părți cu pivoti. Dacă placa de sprijin este pliată în poziția verticală, placa de sprijin poate fi scoasă lateral din ghidaj cu ajutorul pivotilor.
- Curățați placa de sprijin în apa de spălare și uscați-o bine.
- După curățare, introduceți pivotii la loc în ghidaje.

Păstrarea aparatului

Pentru păstrarea cu economie de spațiu, demontați suportul pentru resturi și căruciorul glisant și basculați în sus placa de sprijin.

Înfășurătorul de cablu

După utilizare, depozitați cablul de alimentare cu ajutorul sistemului de înfășurare a cablului de pe partea inferioară a aparatului.

Eliminare



 Aparatele marcate cu acest simbol trebuie eliminate separat de deșeurile menajere. Aceste aparate conțin materii prime valoroase care pot fi reciclate. Eliminarea corespunzătoare protejează mediul și sănătatea celor din jurul tău. Administrația locală sau distribuitorul dvs. specializat vă va furniza informații privind eliminarea corespunzătoare.

Универзална месорезница

Драги купци,

пажљиво прочитајте упутство за употребу пре употребе уређаја и сачувајте га за даљу употребу. Уређај смеју да користе само особе које су упознате са безбедносним упутствима.

Конструкција

1. Дугме за ослобађање (🔑)
2. Тастерски прекидач (🔘)
3. Клизачи (састоје се од плоче и наставка)
4. Водећи жлеб постолја
5. Постолје (склопиво)
6. Точкић за подешавање дебљине резања
7. Прикључни кабл у вођици кабла
8. Нож од нерђајућег челика
9. Држач за остатак са заштитом за прсте
10. Гранична плоча
11. Уређај је у положају за употребу
12. Натписна плочица (доња страна уређаја)

Прикључивање

Напон мреже мора одговарати напону наведеном на натписној плочици. Уређај је у складу са смерницама које су обавезне за СЕ ознаку.

Безбедносна упутства

- Да би се избегле опасности и да би се поштовали безбедносни прописи, поправке уређаја и прикључног кабла сме да обавља само наша служба за кориснике. Ако су потребне поправке, контактирајте нашу службу за кориснике телефоном или е-поштом (погледајте додатак).
- Пре сваког чишћења, извучите утикач из струје и оставите уређај да се охлади.
- Из разлога електричне безбедности, уређај се не сме третирати течностима нити потапати у њих.
- Очистите уређај након сваке употребе. Обришите нож, клизаче и држач за остатак влажном крпом.
- Будите опрезни приликом руковања

ножем. Опасност од повреда!

- Детаље о чишћењу можете пронаћи у одељку *Чишћење и нега*.
- Овај уређај се мора користити са клизачима и држачем за остатак у положају употребе, осим ако величина и облик намирнице која се реже не дозвољавају његову употребу.
- **Упозорење!** Неправилна употреба (злоупотреба) уређаја може довести до повреда!
- Извучите мрежни утикач
 - у одсуству надзора,
 - пре сваког склапања и расклапања,
 - након сваке употребе,
 - у случају сметње током рада,
 - пре сваког чишћења.
- Немојте извлачити утикач из утичнице помоћу прикључног кабла, већ ухватите утикач.
- Не додирујте утикач мокрым рукама.
- Уређај је намењен за употребу у домаћинству и сличним применама, као на пример:
 - у кухињама за запослене у продавницама, канцеларијама и сличним радним окружењима,
 - у пољопривредним предузећима,
 - за госте у хотелима, мотелима и другим типичним стамбеним срединама,
 - у пансионима са доручком.
- Уређај могу да користе особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима или недостатком искуства и/или знања,

ако су под надзором или су упућени у безбедну употребу уређаја и разумеју опасности до којих може доћи.

- Уређај не смеју да користе деца.
- Уређај и његов прикључни кабл се морају држати даље од деце.
- Деци није дозвољено да се играју са уређајем.
- Удаљите децу од материјала за паковање. Између осталог, постоји опасност од гушења!
- Пре пуштања у рад проверите цео уређај, укључујући прикључни кабл и евентуални прибор, на кварове и оштећења која могу утицати на функционалну поузданост уређаја. На пример, ако је уређај пао на земљу или је прикључни кабл повучен, може доћи до оштећења која нису видљива споља. У таквим случајевима немојте руковати уређајем.
- Не доводите месорезницу у контакт са врућим површинама (нпр. грејним плочама) или отвореним пламеном.
- Месорезницу користите само ако су клизачи, гранична плоча и постолје правилно монтирани.
- Из безбедносних разлога, вратите граничну плочу у нулти положај након сваке употребе тако да се гранична плоча затвори са ножем.
- Прикључни кабл не сме доћи у контакт са ножем.
- Држите косу, руке и широку одећу даље од покретних делова, отвора и вентилационих прореза како бисте избегли захватање.
- У случају неправилне употребе или неправилног руковања, не може се преузети одговорност за било какву штету која може настати.

Намена

- Овај уређај је намењен за резање хлеба, кобасица, шунке, сира, хладног печења и других свежих намирница погодних за резање.
- Уређај није погодан за резање замрзнуте хране, меса са костима или печеног меса у мрежици.

Време рада

Уређај је предвиђен за краткотрајни рад (КР 5 мин.), тј. месорезницу можете користити непрекидно највише 5 минута. Затим мотор мора да се искључи како би се охладио.

Пре прве употребе

- Распакујте уређај у потпуности и уклоните све заштитне фолије.
- Очистите уређај и нож влажном крпом, као што је описано у одељку *Чишћење и њега*.

Монтажа клизача

Уметните језичке за забрављивање наставка клизача у белу плочу клизног носача и пустите да се углави на своје место.

Постављање

- Поставите месорезницу на глатку, стабилну подлогу.
- Потпуно одмотајте прикључни кабл и провучите га кроз војницу кабла на задњој страни уређаја.

Расклапање постолја

Раскloпите постолје надоле у хоризонтални положај употребе док се чујно не углави.

Подешавање клизача

- Држите клизач вертикално на постолју тако да се две кукице на клизачу углаве испод постолја.
- Затим повуците клизач нагоре испод постолја и преклопите га за 90° на постолју.
- Клизач се сада налази у водећем жлебу постолја.

Подешавање дебљине резања

- Дебљина резања се може континуално подешавати помоћу точкића за подешавање.
- Да бисте избегли повреде на ножу, точкићем за подешавање вратите граничну плочу у нулти положај након сваке употребе тако да се гранична плоча затвори са ножем.

Сигурносни прекидач

- Да бисте укључили мотор, прво притисните дугме за ослобађање (⊖), а затим тастерски прекидач (⊕).
- Ако се тастерски прекидач отпусти, уређај се искључује.

Процес резања

- Подесите жељену дебљину резања.
- Поставите одговарајућу посуду за сакупљање са леве стране уређаја.
- Поставите намирницу која се реже десном руком на граничну плочу на клизачу.
- Ако је потребно, поставите држач за остатак на клизач са профилисаном страном у правцу намирнице. Држач за отпад обезбеђује сигурно вођење намирнице која се реже.
- Притисните дугме за ослобађање левом руком и притисните тастерски прекидач.
- Доведите клизач до покретног ножа. При томе лагано притисните намирницу коју желите да режете помоћу држача за остатак уз нож.
- Уклоните намирницу са леве стране машине.

Чишћење и њега

Опште напомене

- Увек искључите уређај из струје пре чишћења и уклањања додатне опреме.
- Сачекајте да се нож заустави. Померите граничну плочу у нулти положај тако да нож не буде истурен.
- Из разлога електричне безбедности, уређај се не сме третирати водом нити потапати у воду.
- Немојте користити оштра, абразивна средства за чишћење или тврде четке.
- Очистите кућиште, ако је потребно, само благо навлаженом крпом.
- Држач за остатак и клизач се могу опрати у топлој води уз додатак детерџента (не у машини за прање судова).

Чишћење и уклањање ножа

- **Нож је веома оштар, постоји опасност од повреда! Нож додирујте само на средини ножа; не додирујте ивицу ножа.**
- Нож од нерђајућег челика обришите благо навлаженом крпом.

С времена на време, уређај треба очистити и иза ножа:

- Да бисте ослободили нож, окрените бравицу на средини ножа око 90° удесно у вертикални положај.
- Приликом уметања ножа, поставите нож у прихват ножа и окрените бравицу улево у хоризонтални положај.

Уклањање постоље

- Постоље се може уклонити ради чишћења.
- Постоље се са обе стране води клиновима. Када је постоље преклопљено у вертикални положај, постоље се може извући из вођице бочно помоћу клинова.
- Оперите постоље у води за испирање и темељно осушите.
- Након чишћења, вратите клинове у вођице.

Складиштење уређаја

За складиштење које штеди простор, уклоните држач за остатак и клизач и преклопите постоље.

Намотавање кабла

Након употребе, одложите прикључни кабл на дно уређаја користећи намотавање кабла.

Одлагање у отпад



Уређаји означени овим симболом морају се одлагати одвојено од кућног отпада. Ови уређаји садрже вредне сировине које се могу рециклирати. Правилно одлагање штити животну средину и здравље оних око вас. Информације о правилном одлагању могу дати ваше локалне власти или ваш специјализовани продавац.

SEVERIN Elektrogeräte GmbH

Röhre 27

D-59846 Sundern

Tel +49 2933 982-0

Fax +49 2933 982-1333

information@severin.de

MANUAL AS 9259.164 / AS 9259.694 **07/25**
Technische Änderungen vorbehalten. /
Model specifications are subject to change.

